



FAQ "Pandemia e aziende"

| Gruppo interessato | Tema | Domanda | SECO | Risposta |
|--------------------|--|--|------|--|
| 1. Lavoratori | 1. Paura | Non voglio recarmi al lavoro e preferisco rimanere a casa per paura di essere contagiato dal virus responsabile della pandemia. Quali conseguenze posso subire? | ABAB | In mancanza di indicazioni da parte delle autorità il Suo rifiuto di lavorare è infondato. Il Suo datore di lavoro non è tenuto a continuare a versarle il salario e se Lei persiste nel suo rifiuto di recarsi al lavoro può licenziarla con effetto immediato. Egli può addirittura esigere un indennizzo (trattenere un quarto del Suo salario mensile) se, senza motivo valido, Lei lascia il Suo lavoro o non vi si reca. |
| 2. Lavoratori | 2. Lavoratori | Posso tenere i miei figli a casa e occuparmi di loro per evitare che siano esposti a un contagio recandosi a scuola? Cosa succede se non mi reco al lavoro per questo motivo? | ABAB | In mancanza di indicazioni da parte delle autorità il Suo rifiuto di lavorare è infondato. Il Suo datore di lavoro può licenziarla con effetto immediato e, addirittura, esigere un indennizzo. |
| 3. Lavoratori | 3. Lavoratori | Posso rifiutarmi di lavorare a causa del rischio di contagio? | ABAB | Se il Suo rifiuto è giustificato (il Suo datore di lavoro non rispetta le prescrizioni d'igiene e non prende alcuna misura per proteggere il personale) Lei hai il diritto di rifiutare di lavorare. In tal caso il Suo datore di lavoro deve continuare a versarle il salario. |
| 4. Lavoratori | 4. Persone che vivono in comunione domestica | Alcune persone che vivono con me sono ammalate. Il medico ha prescritto loro un riposo assoluto per due settimane. Siccome sono molto deboli, dovrei rimanere a casa per occuparmi di loro. Devo comunque recarmi al lavoro? Se rimango a casa continuerò a ricevere il salario? | ABAB | L'obbligo del datore di lavoro di continuare a versare il salario sussiste soltanto per un periodo molto limitato di 3 giorni all'anno in caso di cura di un familiare ammalato (art. 324a CO, art. 36 cpv. 3 LL). |
| 5. Lavoratori | 5. Pagamento del salario | Sono stato contagiato dal virus della pandemia e non possono più lavorare. Continuerò a ricevere il salario? | ABAB | Sì, il Suo datore di lavoro deve continuare a versarle il salario. Se Lei non ha stipulato un'assicurazione di indennità giornaliera, il salario le verrà versato per una durata stabilita in base alla scala prevista (scala bernese, basilese o zurighese). |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|---------------|-----------------------|---|------|--|
| 6. Lavoratori | 6. Trasporti pubblici | A causa dei disagi nei trasporti pubblici non riesco più ad arrivare in orario al lavoro o addirittura <i>non riesco più</i> a raggiungere il mio posto di lavoro. Devo comunque recarmi al lavoro? Continuerò a ricevere il salario? | ABAB | In questo caso il datore di lavoro non è tenuto a continuare a versarle il salario. Se il Suo lavoro può essere svolto da casa potrà lavorare in questo modo e continuerà quindi ad aver diritto al salario. |
| 7. Lavoratori | 7. Scuole | Il Cantone ha chiuso le scuole e gli asili. I miei figli rimarrebbero a casa da soli visto che non posso contare sull'aiuto di parenti o vicini. Devo comunque recarmi al lavoro? Continuerò a ricevere il salario? | ABAB | L'obbligo del datore di lavoro di continuare a versare il salario sussiste soltanto per un periodo molto limitato di 3 giorni all'anno (art. 324a CO, art. 36 cpv. 3 LL). |
| 8. Azienda | 8. Durata del lavoro | Cosa prevede la legge sul lavoro (LL) per quanto riguarda la durata massima della settimana lavorativa? | AB | Se un'azienda deve osservare le disposizioni previste dalla LL relative alla durata del lavoro significa che deve rispettare la durata massima della settimana lavorativa, corrispondente a 45 ore per i lavoratori delle aziende industriali, il personale d'ufficio, gli impiegati tecnici e altri, compreso il personale di vendita delle grandi aziende del commercio al minuto, e a 50 ore per tutti gli altri lavoratori (art. 9 LL). La durata massima della settimana lavorativa può essere prolungata temporaneamente, ad esempio per sostituire collaboratori assenti, di 2 (4) ore al massimo, purché la durata di 45 ore non venga superata in media su 8 (4) settimane e la media annuale di cinque giorni lavorativi per settimana non venga superata. Le ore di lavoro supplementari devono tuttavia essere compensate rapidamente. La durata massima della giornata lavorativa deve rimanere compresa in uno spazio di 14 ore, incluse le pause e lo |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-------------|-----------------------|---|------|---|
| | | | | <p>straordinario (art. 10 cpv. 3 LL). Il datore di lavoro può inoltre ordinare che vengano effettuate ore straordinarie (art. 12 LL). Sono considerate ore straordinarie le ore che superano la durata massima della settimana lavorativa prevista dalla legge. Il lavoro straordinario non può tuttavia superare due ore al giorno, tranne nei giorni feriali liberi o in caso di necessità. Può essere ordinato senza problemi dalle 06.00 alle 23.00 dal lunedì al sabato e, in caso di necessità, anche la domenica. Il lavoro straordinario non può tuttavia superare per anno civile le 170 ore per i lavoratori con una durata massima della settimana lavorativa di 45 ore e le 140 ore per i lavoratori con una durata massima della settimana lavorativa di 50 ore. La compensazione del lavoro straordinario deve essere effettuata in genere entro 14 settimane. Tale termine può tuttavia essere prolungato fino a 1 anno.</p> |
| 9. Azienda | 9. Estero | Siamo la filiale di una società internazionale. Dobbiamo predisporre il piano pandemico secondo le prescrizioni svizzere o in base a quelle del Paese in cui ha sede la casa madre? | | Si raccomanda alle aziende di allestire un piano pandemico specifico, da applicare sotto la propria responsabilità. Esse dispongono di un ampio margine di manovra a tale riguardo e possono quindi trovare il piano più appropriato. |
| 10. Azienda | 10. Vacanze aziendali | Un'azienda può pianificare delle vacanze aziendali per far fronte alle assenze dei suoi lavoratori? | ABAB | Sì, le vacanze aziendali sono in genere fissate dal datore di lavoro. Egli deve tuttavia consultare i suoi lavoratori e tener conto dei loro desideri. I lavoratori hanno infatti il diritto di essere informati con sufficiente anticipo della data delle vacanze. Il datore di lavoro può imporre delle vacanze senza dover rispettare il termine usuale per la pianificazione delle vacanze se si trova improvvisamente |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-------------|----------------------------------|---|--|---|
| | | | | confrontato a un calo delle ordinazioni. Va tuttavia sottolineato che i lavoratori ammalati hanno il diritto di compensare in un secondo tempo le loro vacanze se lo scopo delle vacanze, ossia il riposo, non è stato raggiunto. |
| 11. Azienda | 11. Piano pandemico dell'azienda | Qual è il miglior momento per allestire il piano pandemico? | | Attualmente ci troviamo nella fase pandemica 3.2 dell'OMC. Nel piano pandemico Influenza si raccomanda di iniziare il piano pandemico dell'azienda subito. Esso deve tuttavia essere elaborato progressivamente e tenendo conto della situazione. |
| 12. Azienda | 12. Piano pandemico dell'azienda | Devo elaborare il piano pandemico già da subito? | | Sì. Attualmente ci troviamo nella fase pandemia 3.2 dell'OMC e nel piano pandemico Influenza si raccomanda di iniziare il piano pandemico dell'azienda da subito. Esso deve tuttavia essere elaborato progressivamente e tenendo conto della situazione. |
| 13. Azienda | 13. Piano pandemico dell'azienda | In funzione di quale base legale devo elaborare un piano pandemico? | | L'UFSP raccomanda alle aziende di elaborare un piano pandemico. Il piano pandemico Influenza 2006, Parte III, capitolo 8, contiene precisazioni in merito. Gli obblighi legali e la suddivisione delle competenze tra la Confederazione, i Cantoni e le aziende sono disciplinate nelle seguenti basi legali: legge sulle epidemie [Legge federale del 18 dicembre 1970 per la lotta contro le malattie trasmissibili dell'uomo (LEp); RS 818.101], ordinanza sulla pandemia di influenza [Ordinanza del 27 aprile 2005 sui provvedimenti per lottare contro una pandemia d'influenza (OPI); RS 818.101.23], legge sul lavoro [Legge federale del 13 marzo 1964 sul lavoro nell'industria, |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-------------|----------------------------------|--|------|---|
| | | | | <p>nell'artigianato e nel commercio (LL); RS 822.11], ordinanza 3 del 18 agosto 1993 concernente la legge sul lavoro [(Igiene, OLL3); RS 822.113], ordinanza del 25 agosto 1999 sulla protezione dei lavoratori dal pericolo derivante da microrganismi [(OPLM); RS 832.321], piani pandemici attuali elaborati dall'UFSP e dai Cantoni.</p> |
| 14. Azienda | 14. Piano pandemico dell'azienda | Siamo un'ONG/organizzazione a scopo non lucrativo. Dobbiamo altresì elaborare un piano pandemico? | | <p>Sì, gli obblighi del datore di lavoro previsti dal diritto del lavoro e le considerazioni di ordine organizzativo per le aziende sono applicabili indipendentemente dal fatto che si tratti di un'azienda a scopo di lucro o di un altro tipo di azienda.</p> |
| 15. Azienda | 15. Piano pandemico dell'azienda | Vogliamo allestire un piano pandemico ma non abbiamo né le competenze specifiche né le capacità necessarie. Quali esperti o consulenti può consigliarci la Confederazione? | | <p>Per consulenze e raccomandazioni potete rivolgervi alla Vostra associazione professionale o all'unione cantonale delle arti e mestieri.</p> |
| 16. Azienda | 16. Vaccinazione | Un'azienda può costringere i suoi dipendenti a farsi vaccinare contro l'influenza? Il rifiuto può essere considerato un motivo di licenziamento? | ABAB | <p>No, la vaccinazione non è obbligatoria in Svizzera. In caso di pandemia un dipendente non potrebbe essere costretto dal datore di lavoro a farsi vaccinare. Il datore di lavoro ha il dovere di proteggere i suoi dipendenti da qualsiasi attacco all'integrità personale. L'obbligo di vaccinazione costituirebbe appunto una violazione di tale integrità. La protezione non è tuttavia assoluta. Occorre coniugare gli interessi di protezione della personalità del lavoratore e gli interessi legittimi del datore di lavoro.</p> |
| 17. Azienda | 17. Mensa | La nostra azienda ha una mensa. Il Cantone può ordinarne la chiusura in caso di pandemia? | | <p>Nel piano pandemico Influenza l'UFSP raccomanda di chiudere le mense.</p> |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-------------|----------------------------|---|------|---|
| 18. Azienda | 18. Asilo nido | La nostra azienda ha un asilo nido. Il Cantone può ordinarne la chiusura in caso di pandemia? | | Se gli asili nidi pubblici dovessero essere chiusi per ragioni epidemiologiche sarebbe controproducente mantenere aperte le strutture di custodia private. |
| 19. Azienda | 19. Versamento del salario | Cosa succede a livello di salari se l'azienda deve chiudere su ordine delle autorità? | ABAB | In questo caso il datore di lavoro non è più tenuto a versare il salario. |
| 20. Azienda | 20. Solleciti di pagamento | In caso di pandemia, possono inviare dei richiami ai clienti morosi e avviare una procedura di esecuzione nei loro confronti? | | Fintantoché il Consiglio federale non decreta una sospensione dell'esecuzione si applicano le disposizioni usuali del CO. |
| 21. Azienda | 21. Mascherine | L'azienda deve acquistare mascherine protettive per i suoi dipendenti, i membri della loro famiglia e le persone che vivono nella stessa economia domestica o può obbligare i suoi dipendenti ad acquistarle? | | Quale datore di lavoro l'azienda è tenuta a proteggere i suoi dipendenti in maniera adeguata durante il lavoro (OLL3). Dato che in caso di pandemia influenzale il rischio di contagio non è ovunque lo stesso, l'uso di una mascherina di protezione (maschera chirurgica del tipo II o IIR) non è in genere raccomandato dall'UFSP. L'uso della mascherina è tuttavia ritenuto opportuno laddove il rischio di diffusione del virus non può essere evitato (ad es. assembramenti di persone, contatti con i clienti, ecc.). Le situazioni in cui bisognerà usare la mascherina potranno essere definite soltanto quando il virus e le sue modalità di diffusione saranno note. In caso di pandemia influenzale l'UFSP informerà per tempo sulle situazioni in cui è opportuno l'uso di una maschera. In questo caso si consiglierà di seguire le raccomandazioni ufficiali. |
| 22. Azienda | 22. Quarantena | La mia azienda può essere messa in quarantena se uno o più impiegati sono stati colpiti dall'influenza? | | Il medico cantonale valuterà la situazione e prenderà le misure adeguate. Può trattarsi anche di misure di polizia sanitaria, come ad esempio la quarantena, la chiusura dell'azienda, ecc. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|--|------|---|
| 23. Azienda | 23. Dispositivi di protezione | Dove posso acquistare dei dispositivi di protezione? | | Sia i negozi specializzati che i grandi distributori al dettaglio offrono attualmente vari dispositivi di protezione. |
| 24. Azienda | 24. Calo del fatturato | Chi indennizza l'azienda per il calo del fatturato e le perdite di reddito durante la pandemia? | | L'azienda si assume i propri rischi aziendali. Vi è eventualmente la possibilità di chiedere l'ILR. |
| 25. Azienda | 25. Divieto di vacanze | In caso di pandemia l'azienda può vietare con poco preavviso le vacanze? | ABAB | Sì, le date delle vacanze aziendali sono in genere fissate dal datore di lavoro. Egli deve tuttavia consultare i suoi lavoratori e tener conto dei loro desideri. I lavoratori hanno il diritto di essere informati con sufficiente anticipo della data delle proprie vacanze. |
| 26. Azienda | 26. Divieto di vacanze | Nel caso in cui l'azienda dovesse vietare le vacanze, gli indennizzi per l'annullamento delle vacanze sono a suo carico? | ABAB | Sì. In caso di necessità professionale urgente e imprevista vi possono essere cambiamenti nelle date delle vacanze. Il datore di lavoro deve tuttavia indennizzare i lavoratori per il danno subito. |
| 27. Azienda / Lavoratori | 27. Lavoratori / Azienda | Il datore di lavoro decide di propria volontà di chiudere interamente o in parte l'azienda (ad esempio per paura della pandemia). Quali sono gli obblighi del datore di lavoro e dei lavoratori? | ABAB | In questo caso il datore di lavoro è tenuto a continuare a versare il salario ai lavoratori interessati. Dal canto loro i lavoratori non sono tenuti a prestare successivamente i propri servizi in compenso del salario versato (tranne in caso di chiusura molto breve dell'azienda). Il lavoratore deve dedurre dal suo salario l'importo che ha risparmiato non recandosi al lavoro o che ha guadagnato o previsto di guadagnare lavorando altrove. |
| 28. Azienda / Lavoratori | 28. Lavoratori / Azienda | Il mio datore di lavoro può costringermi, in caso di pandemia, a fare degli straordinari? | ABAB | Il datore di lavoro può ordinare al lavoratore di svolgere fino a 2 ore di lavoro straordinario al giorno. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-----------------------------|---------------------------|--|------|---|
| 29. Azienda / Lavoratori | 29. Lavoratori / Azienda | Quali obblighi mi incombono se scoppia una pandemia | ABAB | Il datore di lavoro e il lavoratore hanno vari obblighi reciproci, in particolare l'obbligo di informare, il dovere di fedeltà e il dovere di sollecitudine per garantire l'operatività dell'azienda (informazione sulle malattie che si sono manifestate, sull'assenza dal luogo di lavoro, ecc.). Il datore di lavoro è tenuto a proteggerla sul posto di lavoro. Lei deve invece seguire le istruzioni e conformarsi alla nuova organizzazione del lavoro. |
| 30. Azienda / Lavoratori | 30. Altro luogo di lavoro | Non vi sono più ordinazioni o vi è una penuria di materie prime, ecc. e il lavoro non è più sufficiente per tutti i lavoratori nel luogo in cui si trova l'azienda. Il datore di lavoro può occupare i lavoratori in un altro luogo? | ABAB | Sì, in questo caso il lavoratore deve offrire chiaramente i suoi servizi e il datore di lavoro deve continuare a versargli il salario. Viste le circostanze straordinarie, i lavoratori devono aspettarsi cambiamenti di luogo di lavoro o di attività. Il datore di lavoro deve tuttavia prendere le misure necessarie per proteggere la personalità dei suoi lavoratori. |
| 31. Datori di lavoro | 31. | La nostra azienda applica un modello di orario flessibile annuale e lascia ai suoi dipendenti grande libertà nell'organizzazione del proprio tempo di lavoro. In caso di pandemia si può ordinare ai dipendenti di compensare le ore straordinarie? | | No, in linea di massima un datore di lavoro non può costringere un lavoratore a compensare le ore straordinarie. La compensazione del lavoro straordinario mediante un congedo presuppone il consenso del datore di lavoro e del lavoratore. Essi devono accordarsi sul principio della compensazione, sul momento esatto e sulla durata del congedo. Il datore di lavoro deve poter dimostrare l'assenso del lavoratore. Il datore di lavoro ha il diritto di ordinare al lavoratore la compensazione delle ore straordinarie soltanto se previsto contrattualmente. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|--|---|---|---------|---|
| 32. Datori di lavoro | 32. | La nostra azienda applica un modello di orario flessibile annuale e lascia ai suoi dipendenti grande libertà nell'organizzazione del proprio tempo di lavoro. In caso di pandemia si può ordinare ai dipendenti di prendere un congedo non pagato? Di quali mezzi dispone il datore di lavoro nel caso in cui i lavoratori rifiutano? | | No, non si può costringere i lavoratori a prendere un congedo non pagato. Se non è in grado di offrire lavoro a un dipendente o di offrirgli lavoro a sufficienza, il datore di lavoro è in mora nell'accettazione del lavoro e rimane tenuto al pagamento del salario. Il lavoratore deve lasciarsi dedurre dal salario quanto ha risparmiato in conseguenza dell'impedimento al lavoro o guadagnato con altro lavoro o omesso intenzionalmente di guadagnare. |
| 33. Assicurati non disoccupati ma in cerca d'impiego | 33. URC | Sto cercando lavoro ma non sono disoccupato. Posso iscrivermi a un URC? | DA-TCRV | Sì. |
| 34. Assicurati AD | 34. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Quale persona in cerca d'impiego, mi si può assegnare un'occupazione durante la pandemia? | DA-TCRV | Sì, se si tratta di un'occupazione adeguata e se il datore di lavoro soddisfa i suoi obblighi in materia di protezione dei lavoratori. |
| 35. Assicurati AD | 35. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Durante la pandemia, mi si può assegnare un'occupazione per la quale non si può escludere un rischio di contagio? | DA-TCRV | Sì, se si tratta di una professione che comporta un simile rischio [personale curante, ...]. |
| 36. Assicurati AD | 36. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Posso svolgere un'attività di volontariato? | DA-TCRV | Sì, se si tratta di un'attività per un'organizzazione caritativa o un'istituzione di beneficenza. L'attività può essere esercitata per al massimo 3 settimane. |
| 37. Assicurati AD | 37. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | L'URC mi ha assegnato un'occupazione adeguata, che non ho accettato. Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì. |
| 38. Assicurati AD | 38. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Durante la pandemia devo continuare le mie ricerche di lavoro? | DA-TCRV | Sì. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-------------------|---|---|---------|--|
| 39. Assicurati AD | 39. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Non mi sono presentato a un colloquio con il mio consulente URC per paura di essere contagiato. Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, deve presentarsi agli appuntamenti fissati dall'URC se questi non vengono annullati su decisione dell'autorità. |
| 40. Assicurati AD | 40. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Devo comunque annunciarmi personalmente al Comune di domicilio in caso di disoccupazione o di ricerca d'impiego? | DA-TCRV | Sì. Tuttavia, invece di presentarsi personalmente, può anche iscriversi per telefono. |
| 41. Lavoratori | 41. Indennità di disoccupazione (ID) | Mi sono licenziato perché il mio datore di lavoro, non recandomi al lavoro, ha smesso di versarmi il salario. Ho diritto all'ID? Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, ha diritto all'ID se è disposto e capace di accettare un'occupazione. Se l'assenza è dovuta al compimento di un dovere di diritto civile non subirà alcuna sanzione. |
| 42. Lavoratori | 42. Indennità di disoccupazione (ID) | Mi sono licenziato per paura di essere contagiato. Ho diritto all'ID? Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, ha diritto all'ID se è disposto e capace di accettare un'occupazione. Sì, Le verrà inflitta una sanzione se il rischio non si è avverato. |
| 43. Lavoratori | 43. Indennità di disoccupazione (ID) | Il mio datore di lavoro ha chiuso l'azienda e mi ha licenziato con effetto immediato. Ho diritto all'ID? | DA-TCRV | Sì, se adempie le condizioni del diritto all'indennità. |
| 44. Lavoratori | 44. Indennità di disoccupazione (ID) | Il mio datore di lavoro mi ha licenziato con effetto immediato per ragioni finanziarie. Ho diritto all'ID? | DA-TCRV | Sì, se adempie le condizioni del diritto all'indennità. |
| 45. Lavoratori | 45. Indennità di disoccupazione (ID) | Il mio datore di lavoro mi ha licenziato durante il periodo di divieto della disdetta. Ho diritto all'ID? | DA-TCRV | Sì, se adempie le condizioni del diritto all'indennità. |



FAQ “Pandemia e aziende”

| | | | | |
|-------------------|---|--|-----------|--|
| 46. Lavoratori | 46. Indennità di disoccupazione (ID) | Sono rimasto a casa per occuparmi del figlio/coniuge/partner registrato ammalato e il mio datore di lavoro mi ha licenziato. Ho diritto all'ID? Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, ha diritto all'ID se è disposto e capace di accettare un'occupazione. In linea di principio non verrà sanzionato se la persona ammalata non poteva essere curata da qualcun altro. |
| 47. Lavoratori | 47. Indennità di disoccupazione (ID) | Sono rimasto a casa per occuparmi del mio convivente ammalato e il mio datore di lavoro mi ha licenziato. Ho diritto all'ID? Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, Lei ha diritto all'ID se è disposto e capace di accettare un'occupazione. Sì, verrà sanzionato per disoccupazione in seguito a colpa propria [il codice civile non prevede un obbligo di cura nei confronti di un convivente]. |
| 48. Lavoratori | 48. Indennità di disoccupazione (ID) | Sono rimasto a casa per occuparmi di mio figlio poiché la sua scuola è stata chiusa. Il mio datore di lavoro mi ha licenziato. Ho diritto all'ID? Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, Lei ha diritto all'ID se disposto e capace di accettare un'occupazione. In linea di principio non verrà sanzionato se suo figlio non poteva essere affidato a un'altra persona. |
| 49. Lavoratori | 49. Indennità di disoccupazione (ID) | Sono rimasto a casa per paura di essere contagiato e il mio datore di lavoro mi ha licenziato. Ho diritto all'ID? Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, Lei ha diritto all'ID se disposto e capace di accettare un'occupazione. Sì, deve aspettarsi delle sanzioni, se la paura era infondata. |
| 50. Lavoratori | 50. Indennità di disoccupazione (ID) | Mi sono licenziato poiché non avevo la garanzia di ricevere il salario. Ho diritto all'ID? Posso essere sanzionato? | DA-TCRV | Sì, Lei può chiedere l'ID se adempie le condizioni del diritto all'indennità. In linea di principio non vi saranno delle sanzioni. |
| 51. Assicurati AD | 51. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Posso essere sanzionato se rifiuto un impiego per il quale ricevo assegni per il periodo d'introduzione (AIT)? | DA - TCAM | Sì. |
| 52. Assicurati AD | 52. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Posso essere sanzionato se rifiuto un'assegnazione a un corso o a un provvedimento di formazione? | DA-TCAM | No. |
| 53. Assicurati AD | 53. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Posso essere sanzionato se, per paura della pandemia, non frequento un corso a cui partecipavo già in precedenza? | DA - TCAM | No. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|----------------------|---|---|-----------|---|
| 54. Assicurati AD | 54. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Posso presentare una domanda di indennità per il sostegno di un'attività indipendente? | DA - TCAM | Si ma la progettazione dell'attività può risultare problematica (chiusura di vari istituti pubblici come il registro di commercio, ecc) |
| 55. Assicurati AD | 55. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Posso interrompere una formazione per cui ricevo assegni di formazione (AFO)? | DA - TCAM | Dipende da quanto stabilito dal maestro di tirocinio e dai servizi cantonali (in caso di chiusura delle scuole, ad esempio) |
| 56. Assicurati AD | 56. Indennità di disoccupazione (ID) - Assicurati | Posso essere sanzionato se rifiuto di seguire una formazione per cui è previsto il versamento di AFO? | DA - TCAM | No. Si tratta infatti di una formazione volontaria, indipendentemente dalla pandemia. Non si può forzare una persona a svolgere 3 anni di formazione. |
| 57. Cantoni | 57. Cantoni | Un Cantone può organizzare dei programmi di occupazione temporanea (POT) in relazione con la pandemia? | DA - TCAM | Sì, se lo desidera il Cantone può creare delle strutture per sostenere le autorità. La partecipazione da parte dei disoccupati deve essere interamente volontaria. Per il finanziamento si applicano le norme usuali. |
| 58. Cantoni | 58. Cantoni | Un Cantone può rinunciare alla presentazione di rapporti e preventivi? | DA - TCAM | Sì. |
| 59. Organizzatori | 59. Organizzatori | All'organizzatore vengono versate le spese di progetto anche se non è stato assegnato alcun disoccupato al provvedimento? | DA - TCAM | Sì, il fondo dell'assicurazione contro la disoccupazione assume le spese di progetto durante la fase della pandemia. |
| 60. Datori di lavoro | 60. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei collaboratori non riescono a rispettare l'orario di lavoro a causa delle limitazioni di trasporto che ostacolano l'accesso al luogo di lavoro. Posso chiedere l'ILR per i miei lavoratori? | DA-TCRV | Sì, in quanto le restrizioni di trasporto sono causate da una circostanza non imputabile al datore di lavoro. |
| 61. Datori di lavoro | 61. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei dipendenti non possono lavorare in quanto il mio asilo nido privato/la mia scuola privata è stato/a chiuso/a in seguito a un provvedimento delle autorità. Posso chiedere l'ILR per i dipendenti del mio istituto? | DA-TCRV | Sì, in quanto si tratta di un istituto privato, il quale è stato chiuso in seguito a un provvedimento ordinato dalle autorità. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|----------------------|--|---|---------|---|
| 62. Datori di lavoro | 62. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei collaboratori non possono svolgere il proprio lavoro in quanto l'azienda non riceve più le materie prime e le merci necessarie in seguito a un divieto di importazione/esportazione. Posso chiedere l'ILR per i miei dipendenti?. | DA-TCRV | Sì, in quanto la perdita di lavoro è imputabile a un provvedimento delle autorità. |
| 63. Datori di lavoro | 63. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei collaboratori non possono svolgere il proprio lavoro in quanto l'azienda non riceve più le materie prime e le merci necessarie in seguito a difficoltà di fornitura. Posso chiedere l'ILR per i miei dipendenti? | DA-TCRV | Sì, in quanto le difficoltà di fornitura sono causate da una circostanza non imputabile al datore di lavoro |
| 64. Datori di lavoro | 64. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei collaboratori non possono svolgere il proprio lavoro in seguito a un divieto di esercizio. La mia azienda non è responsabile della sua chiusura. Posso chiedere l'ILR per i miei dipendenti? | DA-TCRV | Sì, in quanto la perdita di lavoro è imputabile a un provvedimento ordinato dalle autorità. |
| 65. Datori di lavoro | 65. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | La mia azienda non può più operare a causa dello scoppio della pandemia [intervento di vari fattori: es. malattia dei lavoratori, assenze, mancate forniture, perdita di clientela,...]. Decido di chiudere temporaneamente l'azienda. Posso chiedere l'ILR per i miei lavoratori? | DA-TCRV | Sì, tranne che per le persone assenti per motivi personali (malattia, obblighi familiari, paura). |
| 66. Datori di lavoro | 66. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | Devo chiedere l'ILR per i lavoratori della mia azienda. Posso far valere l'ILR anche per i lavoratori vincolati da un rapporto di lavoro di durata determinata o da un rapporto di tirocinio o che sono impiegati tramite un'organizzazione per lavoro temporaneo? E per quanto riguarda le persone che lavorano a chiamata? | DA-TCRV | Sì, se la riduzione del lavoro è riconducibile a un provvedimento delle autorità Lei può chiedere l'ILR per le persone vincolate da un rapporto di lavoro di durata determinata. L'ILR non può invece essere chiesta per le persone vincolate da un rapporto di tirocinio e per i lavoratori temporanei. Per le persone che lavorano a chiamata può chiedere l'ID sulla base del tempo di lavoro medio. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|-------------------------------|--|--|---------|--|
| 67. Datori di lavoro | 67. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | Posso chiedere l'ILR per i lavoratori che devono rimanere a casa per occuparsi dei propri figli? | DA-TCRV | No, in quanto l'impedimento al lavoro del dipendente è imputabile a quest'ultimo (circostanza personale del lavoratore). |
| 68. Datori di lavoro | 68. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | Posso chiedere l'ILR per i lavoratori che rimangono a casa per paura di essere contagiati? | DA-TCRV | No, in quanto l'impedimento al lavoro del dipendente è imputabile a quest'ultimo (circostanza personale del lavoratore). |
| 69. Datori di lavoro | 69. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei collaboratori non possono svolgere il proprio lavoro per mancanza di clienti in seguito al divieto di riunirsi [cinema, ristoranti, settore turistico, offerte per il tempo libero, ecc.]. Posso chiedere l'ILR per i miei lavoratori? | DA-TCRV | Sì, in quanto la perdita di lavoro è imputabile a un provvedimento delle autorità. |
| 70. Datori di lavoro | 70. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I frontalieri che lavorano per me non possono recarsi sul posto di lavoro in Svizzera in quanto le frontiere sono state chiuse. Posso chiedere l'ILR per questi lavoratori? | DA-TCRV | Sì. |
| 71. Datori di lavoro | 71. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei lavoratori non possono recarsi sul posto di lavoro in quanto le imprese di trasporti pubblici hanno interrotto la loro attività in seguito a un provvedimento delle autorità. Posso chiedere l'ILR per i miei lavoratori? | DA-TCRV | Sì, poiché la perdita di lavoro è imputabile a un provvedimento delle autorità. |
| 72. Datori di lavoro pubblici | 72. Indennità per lavoro ridotto (ILR) | I miei dipendenti non possono lavorare in quanto il mio asilo nido pubblico/la mia scuola pubblica è stato/a chiuso/a in seguito a un provvedimento delle autorità. Non c'è quindi più lavoro. Posso chiedere l'ILR per i dipendenti del mio istituto? | DA-TCRV | No, in quanto si tratta di istituti pubblici; essi non si assumono infatti alcun rischio di chiusura definitiva |
| 73. Datori di lavoro | 73. Indennità per insolvenza (II) | Esiste un'assicurazione che copre le perdite di guadagno in caso di insolvenza del datore di lavoro? | DA-TCRV | Sì, l'indennità per insolvenza. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|----------------------|-----------------------------------|--|---------|---|
| 74. Datori di lavoro | 74. Indennità per insolvenza (II) | Chi ha diritto all'indennità per insolvenza? | | I lavoratori occupati da aziende insolventi il cui luogo di lavoro o luogo del fallimento si trova in Svizzera. |
| 75. Datori di lavoro | 75. Indennità per insolvenza (II) | Cosa copre l'indennità per insolvenza? | | L'II copre, in caso di insolvenza del datore di lavoro, la perdita di salario subita per il lavoro svolto. |
| 76. Datori di lavoro | 76. Indennità per insolvenza (II) | Che periodo copre l'indennità per insolvenza? | | L'II copre in linea di principio gli ultimi quattro mesi del rapporto di lavoro che precede l'evento alla base dell'insolvenza. |
| 77. Datori di lavoro | 77. Indennità per insolvenza (II) | Quale evento deve verificarsi affinché l'II sia pagata? | | <ul style="list-style-type: none"> - dichiarazione di fallimento o - presentazione della domanda di pignoramento o - decisione di non dichiarare il fallimento, poiché nessun creditore era disposto ad anticipare le spese secondo quanto previsto all'articolo 169 LEF o - approvazione della moratoria concordataria o - dilazione giudiziaria del fallimento |
| 78. Datori di lavoro | 78. Indennità per insolvenza (II) | Esiste un termine entro cui chiedere l'indennità per insolvenza? Dove posso far valere l'II? | | Sì, il diritto all'II deve essere fatto valere presso la cassa pubblica di disoccupazione del Cantone in cui ha sede il datore di lavoro entro 60 giorni dal verificarsi di uno dei suddetti eventi. |
| 79. Datori di lavoro | 79. Indennità per insolvenza (II) | Le autorità hanno decretato una sospensione dell'esecuzione secondo l'articolo 62 LP. Quale impatto ha una simile sospensione? | DA-TCRV | Finché dura la sospensione dell'esecuzione, l'ufficio d'esecuzione non può procedere ad atti esecutivi. I termini devono tuttavia essere rispettati anche durante la sospensione. L'ufficio d'esecuzione iscrive la domanda d'esecuzione nell'agenda. La procedura verrà portata avanti non appena la sospensione sarà revocata. |
| 80. Datori di lavoro | 80. Indennità per insolvenza (II) | Le autorità hanno decretato una sospensione dell'esecuzione secondo l'articolo 62 LP. Il mio datore di lavoro non mi ha versato il salario. Cosa posso fare? | DA-TCRV | Può mettere il datore di lavoro in mora nei 10 giorni successivi ingiungendogli per iscritto (lettera, e-mail) di versare il salario. Se non riceverà, entro il termine impartito, alcuna garanzia di versamento |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|----------------------|-----------------------------------|---|---------|--|
| | | | | del salario, potrà disdire il contratto di lavoro con effetto immediato. Per non rischiare di superare il termine di presentazione della domanda di II, le consigliamo di inoltrare una domanda d'esecuzione presso l'ufficio d'esecuzione anche se è stata decretata una sospensione secondo l'articolo 62. Presentate poi una domanda di indennità di disoccupazione in seguito alla perdita di guadagno causata dalla disoccupazione. |
| 81. Datori di lavoro | 81. Indennità per insolvenza (II) | Non mi sono ancora stati corrisposti dei salari. Ho avviato le procedure necessarie presso l'ufficio d'esecuzione. Il fallimento non può essere dichiarato e la domanda di pignoramento non può essere presentata in seguito alla sospensione dell'esecuzione in virtù dell'articolo 62 LP da parte delle autorità. Ho diritto all'II? | DA-TCRV | Finché dura la sospensione dell'esecuzione non esiste alcun evento che dà diritto all'II (dichiarazione di fallimento o domande di pignoramento). |
| 82. Datori di lavoro | 82. Indennità per insolvenza (II) | Non mi sono ancora stati corrisposti dei salari. L'ufficio d'esecuzione ha accordato al mio datore di lavoro una moratoria straordinaria ai sensi dell'articolo 337 segg. LP. Posso chiedere l'II? | DA-TCRV | No, la moratoria straordinaria non è una circostanza che dà diritto all'II. |
| 83. Datori di lavoro | 83. Indennità per insolvenza (II) | Non mi sono ancora stati corrisposti dei salari. L'ufficio dei fallimenti è stato chiuso per ordine delle autorità a causa della pandemia. Posso chiedere l'II? | DA-TCRV | No, cfr. domanda n. 85 |
| 84. Azienda | 84. Frontiera | I controlli delle merci e degli animali saranno inaspriti alle frontiere? Bisogna aspettarsi tempi di attesa più lunghi? | IB | Sì. È possibile che i controlli vengano inaspriti, gli accordi internazionali in vigore non lo escludono. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|--------------------------|---------------|--|----|--|
| 85. Azienda | 85. Frontiera | Le importazioni provenienti dall'UE saranno sistematicamente controllate alla frontiera svizzera? Oppure la Svizzera ha aderito al sistema di allarme europeo (RAPEX/RASFF)? | IB | È possibile che vengano effettuati controlli sistematici, gli accordi internazionali in vigore non lo escludono. Per quanto riguarda il sistema di allarme europeo, attualmente si sta vagliando la possibilità di istituzionalizzare la cooperazione internazionale informale mediante accordo. |
| 86. Azienda / Lavoratori | 86. Frontiera | La libera circolazione delle persone con l'UE resta in vigore in caso di pandemia? | IB | Non necessariamente. Secondo quanto stabilito nell'accordo sulla libera circolazione CH-UE, le frontiere possono essere chiuse alla libera circolazione delle persone se sono in gioco interessi superiori di ordine pubblico, di sicurezza o di salute. |
| 87. Pubblico | 87. SECO | I progetti della SECO risultano pregiudicati in caso di pandemia? | WE | Sì, alcuni progetti saranno toccati dalla pandemia. In funzione dell'entità e della gravità di quest'ultima si deciderà se sospendere momentaneamente o meno un progetto. |
| 88. Pubblico | 88. SECO | La SECO parteciperà a progetti concreti concernenti la pandemia negli Stati partner ? | WE | No, non verrà realizzato alcun progetto specifico in quanto la salute non è un compito chiave della SECO. La SECO diffonderà tuttavia le informazioni riguardanti i progetti delle banche di sviluppo. |
| 89. Associazioni | 89. Hotline | Le associazioni devono istituire una hotline per le domande sorte in relazione alla pandemia? | | L'UFSP e l'UFV hanno istituito una hotline per le domande mediche. La SECO non attiverà alcuna linea separata. |



FAQ "Pandemia e aziende"

| | | | | |
|------------------------|--------------------|---|---------------|--|
| 90. Associazioni | 90. Incontri | Vogliamo organizzare sedute informative e di formazione. A quali specialisti dell'amministrazione, delle università e dei servizi di consulenza ci consiglia di rivolgersi la Confederazione per trovare dei relatori o degli autori? | | L'UFSP, l'UFV, l'UFAE e la SECO si sono dichiarati disposti a sostenere simili sedute o eventi mettendo a disposizione per quanto possibile i loro specialisti. |
| 91. Politica economica | 91. Unione europea | A quale istituzione posso rivolgermi per avere informazioni sulla situazione nell'UE? | IB | All'Ufficio dell'integrazione DFAE/DFE +41 31 322 22 22 www.europa@admin.ch |
| 92. Politica economica | 92. Frontiera | L'UE chiuderà le frontiere in caso di pandemia? Anche verso la Svizzera? | IB | Dal punto di vista giuridico le frontiere possono essere chiuse sia per le merci che per le persone. La decisione spetterà tuttavia ai singoli Stati membri. |
| 93. Politica economica | 93. Frontiera | Quali accordi bilaterali CH-UE e quali ambiti saranno interessati in caso di chiusura (parziale) delle frontiere? | IB | L'accordo di libero scambio CH-UE del 1972, compreso il Protocollo sui prodotti agricoli trasformati, gli accordi sul traffico merci, la libera circolazione delle persone, il trasporto aereo, il trasporto terrestre, il commercio di prodotti agricoli e Schengen |
| 94. Politica economica | 94. Frontiera | Il governo svizzero può vietare l'ingresso a persone provenienti da Stati non membri dell'UE? | WH | Sì, sia le norme dell'OMC che le relative disposizioni negli accordi di libero scambio conclusi dalla Svizzera con Stati terzi autorizzano la Svizzera a chiudere le frontiere per tutte le persone (settori competenti: AFDL e WHFH). |
| 95. Politica economica | 95. Frontiera | Il Governo svizzero è autorizzato a chiudere le frontiere svizzere per tutte le merci? | WHWT und WHFH | Sì, sia le norme dell'OMC che le relative disposizioni negli accordi di libero scambio conclusi dalla Svizzera con Stati terzi autorizzano la Svizzera a chiudere le frontiere per tutte le merci |
| 96. Politica economica | 96. Insolvenza | Chi protegge le PMI dall'insolvenza in caso di pandemia? | | Fintantoché il Consiglio federale non decreta una sospensione dell'esecuzione si applicano le disposizioni usuali del CO. |